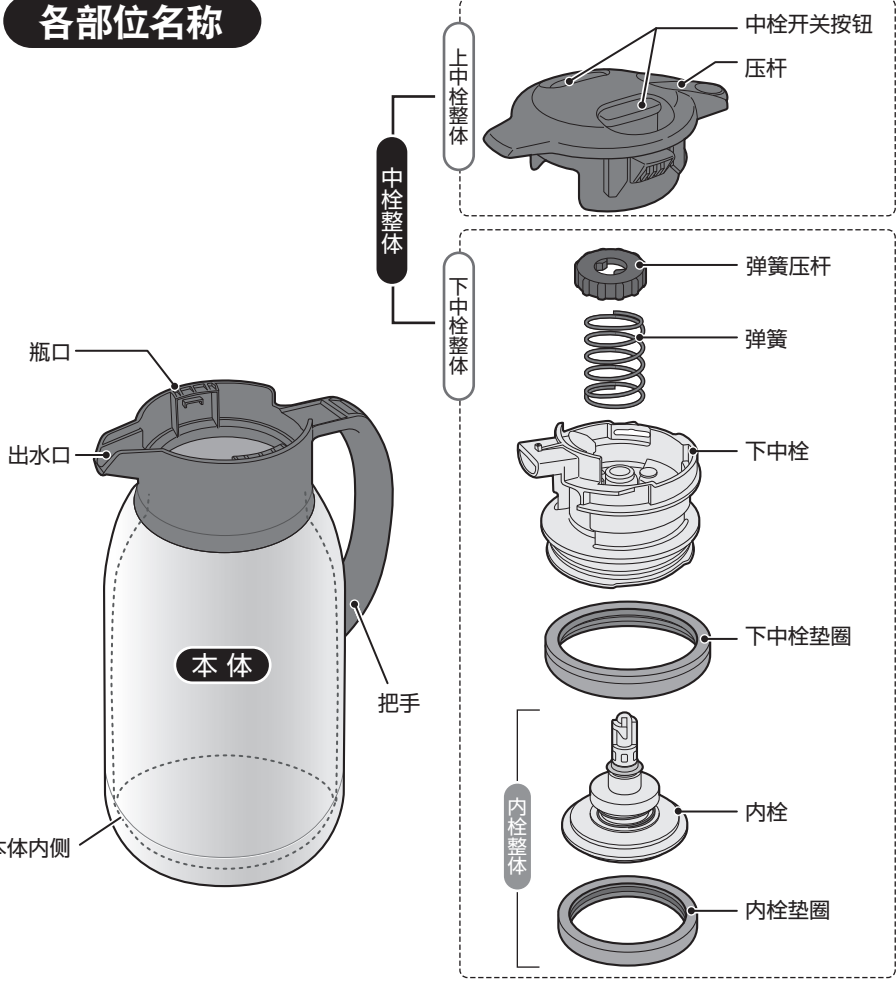




●使用前请仔细阅读使用说明书，以便正确使用。并请妥善保管本说明书。

●所购产品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。

安全注意事项

请务必遵守

为了防止给使用者或他人带来危害、财产损失，务请遵守以下注意事项。

■将操作有误时造成的各种危险或伤害的程度按以下的划分予以说明。

⚠️ 警示用语

可能会导致死亡或重伤的情况。

⚠️ 注意事项

可能会导致轻伤或物品损害的情况。

■务请遵守的内容，按以下的划分予以说明。

🚫 不得进行的“禁止”情况。

❗ 务必实行的“指示”情况。

⚠️ 警示用语

请勿让婴幼儿使用。请勿放在婴幼儿摸得到的地方

⚠️ 注意事项

加入热水使用时

🚫 请勿在产品倾倒或脸靠近出水口时按下压杆，一旦饮料或蒸汽漏出可能会导致烫伤

❗ 请注意，否则可能会造成烫伤

●倒出饮料时，不要快速倾倒产品，请慢慢倾倒

●往本体中加入饮料时注意勿将产品倾倒

🚫 不要安装除产品专用部件以外的部件

请勿分解和修理产品（可分解部件除外）

请勿使用保温、保冷性能不良的产品

真空层有水声时请勿使用

若饮用真空层漏出的水分，可能会导致身体不适。

真空层

加入饮料时，请勿使保温瓶翻倒或横向放置

请勿抓持中栓整体或压杆搬运，一旦掉落会有危险

请勿在按下压杆的状态下移动

请勿倾倒或横向抱持产品

本产品为饮品的保温、保冷之用，请勿用于其他用途

请勿靠近电暖炉或瓦斯炉等火源附近，以免造成烫伤或产品故障

会有引起火花危险，请勿使用微波炉加热产品

请勿放入下述饮料

●干冰、碳酸饮料等

●味噌汤、热汤或昆布茶等含有较多盐分的饮品

●牛奶、奶类饮料、果汁等

●果肉、茶叶等

请勿将罐子或瓶子等放入本体，以免造成故障

请勿用指甲及坚硬物品刮搓本体的图案部分，以免造成图案脱落

请勿撕下本体外侧底部的贴纸

底部贴纸

❗ 加入饮料的量请到图的位置为止

饮料的位置

比A部稍少

A部

本体内侧

饮料

饮料请于当天饮用完
否则可能导致腐坏。

移动时请抓持把手，
竖着移动产品

使用后请立即充分清洗本体内侧、瓶口、
中栓整体。

冰块较大时请将其敲成小块状之后放入，
以免造成本体变形或外漏故障

务必在各部件安装好的状态下使用

将中栓整体安装到本体后，请按压几次压杆，
确认下中栓整体已正确安装

※对热饮进行保温时，由于产品内部压力增加，少许蒸汽会从中栓整体漏出，发出声响。声响无法停止时，按下压杆，待蒸汽散出后声音即止。

※当摇动本体时，会听到“沙沙”声。这是嵌在本体真空层中用来提升保温、保冷效果的金属箔所发出的声音，属于正常现象

使用说明

●使用前请按清理方法将产品充分洗净。

●刚开始使用时，可能会有塑料等异味，随着使用次数的增加会逐渐消失。

●为了防止产品内的压力上升，在中栓整体上开有一道细小的缝隙。因此即使不按压杆，产品倾斜或横置时也可能有少量饮料从出水口外漏，请注意。

压杆

1 取下中栓整体

①握紧把手，捏住“中栓开关按钮”。

②往上拉，取下中栓整体。

●取下中栓整体时，先按下压杆，待蒸汽散去后再取下

使用说明

继续

2 加入饮料，安装中栓整体

将中栓整体的中央向正下方按压。

●请确实投入，直至两侧的中栓开关按钮发出“咔嚓”声。

●请注意不要让手或手指被中栓整体与本体间的空隙部分夹到。

3 倒出饮料

①握住把手，在产品直立状态下按下压杆。

②按住压杆慢慢倾倒产品，倒出饮料。

4 倒出饮料后

①按住压杆，将产品放回到直立状态。

②放开压杆。

注意事项

●若在产品倾斜状态下放开压杆，则由于中栓整体内有饮料残留，使用过程中可能会外漏，造成烫伤或弄脏其他物品。

压杆

保持倾斜，
放开压杆

中栓整体内
有饮料残留

— 1 —

— 2 —

— 3 —

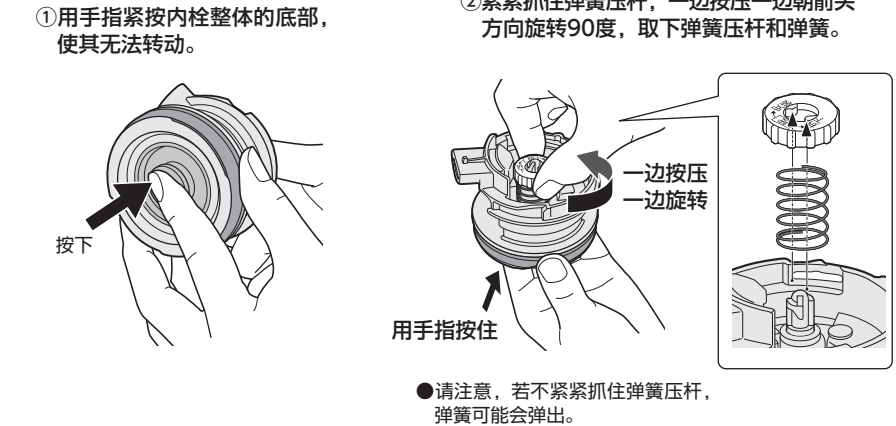
— 4 —

中栓整体的拆卸方法

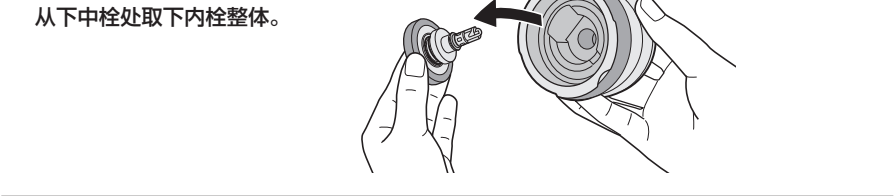
1 拆卸上中栓整体



2 取下弹簧压杆



3 取下内栓整体



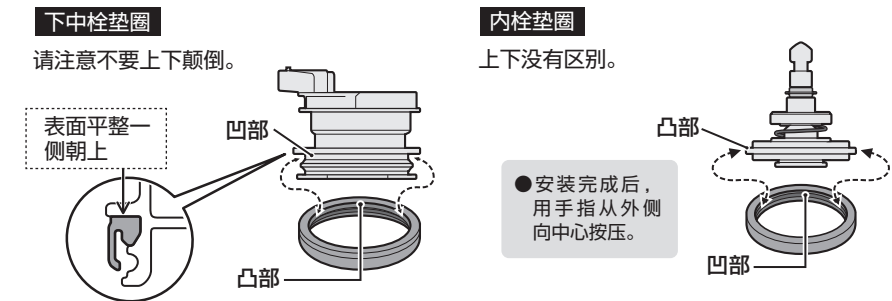
中栓整体的拆卸方法 继续

4 将下中栓垫圈和内栓垫圈取下

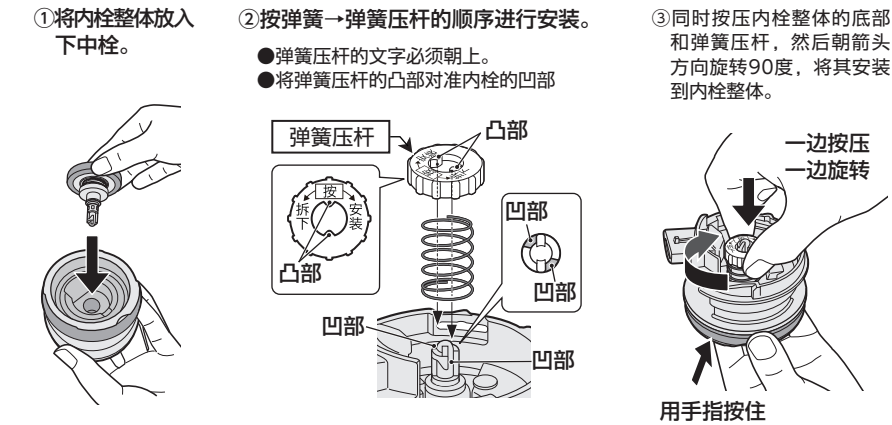


中栓整体的组装方法

1 安装垫圈

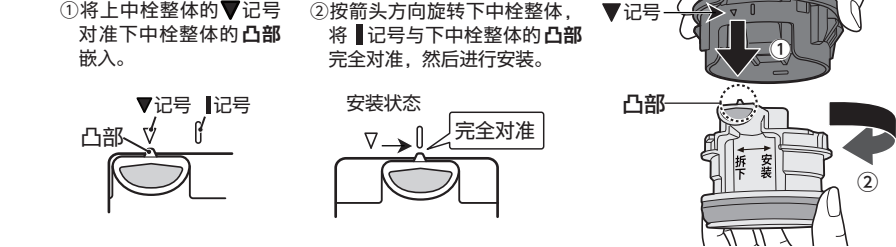


2 安装内栓整体



中栓整体的组装方法 继续

3 安装上中栓整体



清理

- 为防止产生异味、污垢附着和发霉，一直常保清洁使用，请遵守注意事项，使用后务必清理。
- 请务必拆卸后清理。

清理须知

- 请注意以下事项，否则可能会造成产品损坏。
- 请勿煮沸。请勿使用洗碗烘碗机、餐具干燥机等。
 - 请勿使用信纳水、去污粉、含研磨材质的洗涤剂、炊帚（尼龙制、金属制等）、密胺海绵、海绵的尼龙面等清洗。
 - 请勿使用漂白剂，以免损伤本产品。
 - 使用本公司指定的“不锈钢保温瓶清洗剂SB-ZA01E”（另售品）可以清洗本体内侧、中栓整体。
 - 请勿将本体长时间放置于水中。
 - 长时间不使用时，请充分清洗，完全晾干后放在远离高温和高湿度的场所存放。

清理方法

- ① 请用海绵沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗
- 难以清洗的部位请使用市售的小刷子或带手柄的软质海绵刷等清洗。
- ② 冲洗后请充分晾干，不留水分
- 中栓整体上残留的水分会造成外漏，为避免残留水分，请用几次并将水分充分擦干。
- 使用上述方法也无法除去本体涂层部分因摩擦而产生的条纹状污垢时，可使用柔软的橡皮擦去此类污垢。

有红色锈斑或水垢	① 请在热水中加入约10%的醋，并将其倒入本体内 ② 请勿安装中栓整体，放置30分钟~1小时 ③ 将本体内侧充分洗净
茶垢、咖啡的顽固污渍（本体内侧、中栓整体）	从本体上取下中栓整体，使用“不锈钢保温瓶清洗剂SB-ZA01E”（另售品）清洗

- 中栓整体属于消耗品。请每年确认一次为宜。
- 本品采用了安全可靠且符合食品卫生安全要求的材料，但是，为了保证最佳性能，有部件受损时请及时更换。更换部件时，请预先记录型号和部件名称，然后联系您购买的经销商或象印客服中心。（需自费）

品质标示

品名：不锈钢手提式保温瓶

食品接触材料一览

		食品接触用	
部位名		材料名	执行标准
本体内侧		奥氏体型不锈钢 (06Cr19Ni10)	GB4806.9-2023
中栓整体	上中栓・下中栓・ 弹簧压杆 内栓杆弹簧压杆	聚丙烯	GB4806.7-2023
	内栓・内栓杆	丙烯与乙烯的聚合物	GB4806.7-2023
	下中栓垫圈・内栓杆垫圈・ 内栓垫圈	硅橡胶	GB4806.11-2016
	内栓弹簧	奥氏体型不锈钢 (06Cr19Ni10)	GB4806.9-2023
瓶口	肩	聚丙烯	GB4806.7-2023

本表格依据GB4806.1-2016的规定编制。

材料：本体外侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10(SUS304)(压克力树脂涂层)

执行标准：GB/T 40355 不锈钢真空保温容器
制造商：象印有限公司
制造商地址：日本国大阪市北区天满1丁目20番5号
销售商：上海象印家用电器有限公司
销售商地址：中国（上海）自由贸易试验区富特北路225号第三层D13部位
全国免费服务热线：800-819-9119（固话）
手机用户可拨打：400-680-9119
公司主页：https://zojirushi-china.com
产地：中国（浙江平湖）
生产者：浙江嘉特保温科技股份有限公司
生产者地址：浙江省平湖市独山港镇兴港路1389号